VERK GROUP®

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

KRÓTKOFALÓWKA BF-T6

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS

BF-T6 TWO-WAY RADIO

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE

BF-T6 FUNKGERÄT

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY

VYSÍLAČKA BF-T6

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

TALKIE-WALKIE BF-T6

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA

RICETRASMITTENTE BF-T6

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD

WALKIE TALKIE BF-T6

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS

BF-T6 PORTOFOON

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS

BF-T6 KOMMUNIKATIONSRADIO

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ BF-T6

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA

STAȚIE RADIO BF-T6

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA

RÁDIO COMUNICADOR BF-T6

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ

РАДИОСТАНЦИЯ BF-T6

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK

BF-T6 ADÓVEVŐ RÁDIÓ

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS

BF-T6 WALKIE TALKIE

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ

VYSIELAČKA BF-T6

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ

BF-T6 KAKSISUUNTAINEN RADIO

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI

BF-T6 RADIJO STOTELĖ

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI

BF-T6 RĀCIJA

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND

BF-T6 RAADIOSAATJA

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST

RADIO POSTAJA BF-T6

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA

RAIDIÓ DHÁTHREO BF-T6

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ

RADJU TA' KOMUNIKAZZJONI BF-T6

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST

RADIO STANICA BF-T6

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

РАДИОСТАНЦИЯ BF-T6

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte
s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a
dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování
může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.

Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.

POZOR!
Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Rádia Baofeng BF-T6 jsou kompaktní vysílačky určené pro bezdrátovou komunikaci na krátkou vzdálenost. Pracují v pásmu PMR/FRS , což vám umožňuje hovořit v terénu bez nutnosti použití mobilní sítě.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

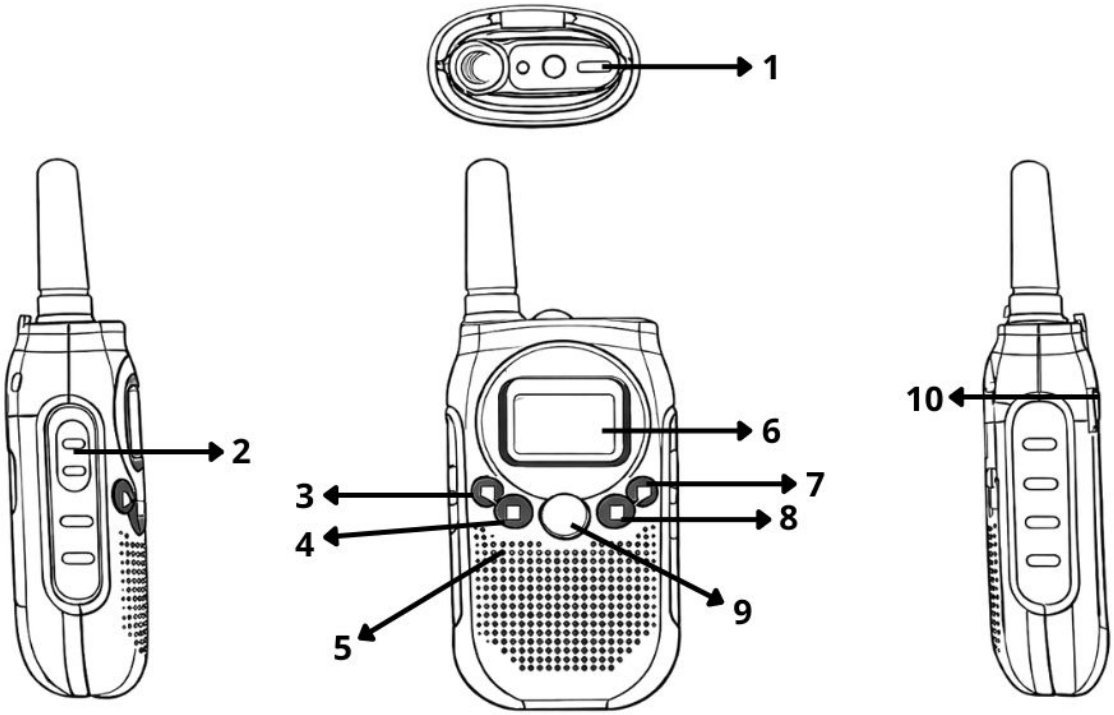
- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

Symbol	14680_ZO
Číslo šarže	5907451385722
Materiál	plast
Napájení	napájený z baterie
Kapacita baterie	1500 mAh
Moc	0,5 W
Počet kanálů	8
Recepce	až 2 km
Frekvenční rozsah	PMR: 446–446,2 MHz FRS 462–467 MHz
Šířka kanálu	12,5 kHz
Stabilita	~ 2,5 ppm
Provozní teplota	-10°C ~ +40°C
Impedance antény	50Ω



Popis zařízení

1. Nabíjecí port **micro USB**
2. Tlačítko **PTT (vysílání)**
3. Tlačítko DOLŮ **(snížení)**
4. Tlačítko **SKENOVÁNÍ/UZAMČENÍ**
5. Mikrofon
6. LCD displej
7. **Tlačítko NAHORU (zvýšit)**
8. Tlačítko **LAMP/MONI**
9. Tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ**
10. LED svítilna

Spuštění/Použití

První nakládka

Před použitím zařízení prosím vložte baterii a plně ji nabijte.

- Otevřete kryt baterie na zadní straně vysílačky.
- Vložte baterii **s kapacitou 1500 mAh** do přihrádky na baterii dle vyznačené polarity.
- Zavřete kryt baterie, dokud bezpečně nezacvakne.
- Připojte kabel **Micro USB** k nabíjecímu portu na vysílačce.
- Druhý konec kabelu připojte k **nástěnné nabíječce nebo k USB portu** .
- Na obrazovce se zobrazí **ikona nabíjení baterie** .
- Po plném nabití ikona baterie přestane blikat.

se doporučuje baterii plně nabít , aby byla zajištěna maximální provozní doba.

Zapnutí/vypnutí

- Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko MENU/POWER přibližně 3 sekundy .
- Uslyšíte pípnutí a na displeji se zobrazí číslo kanálu.
- Chcete-li rádio vypnout, stiskněte znovu tlačítko MENU/POWER .

Vysílání / Příjem

Ve výchozím nastavení zařízení pracuje v režimu příjmu.

- Stiskněte a podržte tlačítko **PTT** pro vysílání.
- Mluvte do mikrofonu ze vzdálenosti přibližně **5 cm** .
- Uvolněním tlačítka **PTT** ukončíte vysílání.
- Po uvolnění tlačítka druhá vysílačka vydá **signál PÍPNUTÍ** , což znamená, že přenos byl ukončen.

Poznámka: Obě zařízení musí být nastavena na stejný kanál a stejný kód CTCSS/DCS .

Změnit kanál

- Stiskněte jednou tlačítko **MENU/POWER** .
- Číslo kanálu začne blikat.
- Použijte tlačítko **NAHORU nebo DOLŮ pro** výběr kanálu **.**
- Tisk **MENU/NAPÁJENÍ pro** potvrzení.
- Můžete také stisknout **PTT pro** uložení nastavení.

Ovládání hlasitosti

- Tisk **NAHORU** pro zvýšení hlasitosti.
- Tisk **DOLŮ** pro snížení hlasitosti.

Úroveň hlasitosti se zobrazuje na obrazovce.

Zámek klávesnice

- Držte tlačítko **SKENOVÁNÍ/ZAMKNUTÍ** po dobu asi 3 sekund .
- Na obrazovce se zobrazí symbol zámku.
- Chcete-li klávesnici odemknout, znovu podržte tlačítko **SCAN/LOCK** .

Skenování kanálů

- Stiskněte tlačítko **SKENOVÁNÍ/ZAMKNUTÍ .**
- Rádio automaticky začne skenovat kanály.
- Jakmile je detekován přenos, zastaví se na aktivním kanálu.
- Po skončení hovoru bude skenování pokračovat.

Monitorování kanálů

Funkce monitorování umožňuje dočasně deaktivovat umlčovač a poslouchat i velmi slabé signály.

- Stiskněte a podržte tlačítko **LAMP/MONI** .
- Rádio začne monitorovat aktuální kanál.
- Uvolněním tlačítka ukončíte monitorování.

LED svítilna

- Stiskněte tlačítko **LAMP/MONI** pro zapnutí svítilny.
- Stiskněte znovu pro vypnutí.

Pokročilé funkce

Nastavení kódu CTCSS

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) umožňuje omezit příjem signálů z jiných rádií pracujících na stejném kanálu.

- stiskněte tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ** .
- Na displeji začne blikat aktuální kód **CTCSS** .
- Pomocí tlačítek **NAHORU** nebo **DOLŮ** vyberte kód mezi **1 a 38** .
- Stiskněte **MENU/POWER** pro pokračování.
- Nastavení můžete uložit a vrátit se do provozního režimu také stisknutím tlačítka **PTT .**

Chcete-li funkci CTCSS deaktivovat, vyberte nastavení **OF (VYP)** .

Nastavení kódu DCS

DCS (digitálně kódované umlčování šumu) funguje podobně jako CTCSS, ale používá digitální identifikační kódy.

- stiskněte tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ** .
- Na obrazovce se zobrazí kód **CTCSS** .
- Pomocí **tlačítka DOLŮ a poté tlačítek NAHORU nebo DOLŮ** vyberte kód mezi **39 a 99** .
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** potvrďte nastavení.
- Nastavení můžete také uložit stisknutím **tlačítka PTT .**

Funkce VOX

Funkce VOX umožňuje automatické vysílání bez použití tlačítka PTT . Rádio začne vysílat, jakmile detekuje hlas.

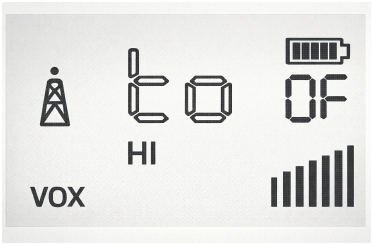
- Třikrát stiskněte tlačítko **MENU/POWER .**
- **VOX** se zobrazí na displeji .
- Vyberte úroveň citlivosti pomocí tlačítek **NAHORU/DOLŮ** :
  - **VYP** – funkce je zakázána
  - **1** – nízká citlivost
  - **2** – střední citlivost
  - **3** – vysoká citlivost
- Stiskněte **MENU/POWER** nebo **PTT** pro potvrzení.

Poznámka: Funkce VOX nemusí fungovat správně ve velmi hlučném nebo větrném prostředí.

Signál tlačítka

Tato funkce je zodpovědná za zvuk vydávaný při stisknutí tlačítek.

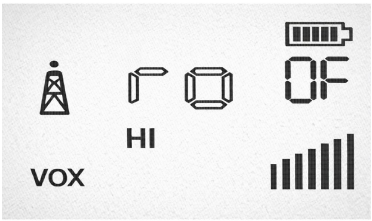
- Stiskněte tlačítko **MENU/POWER** čtyřikrát.
- Na obrazovce se zobrazí nastavení **tónu kláves** .
- Vybrat:
  - **ZAPNUTO** – zvuky tlačítek zapnuty
  - **VYP** – zvuky tlačítek jsou vypnuty
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** nebo **PTT** potvrďte nastavení.



Signál ukončení hovoru

Vaše rádio může vyslat zvukový signál, aby informovalo druhou osobu o ukončení vysílání.

- Stiskněte tlačítko **MENU/POWER** pětkrát.
- Na obrazovce se zobrazí možnost **Pípnutí pro ukončení hovoru** .
- Pomocí tlačítek **NAHORU/DOLŮ** vyberte:
  - **ZAPNUTO** – signál zapnutý
  - **VYP** – signál vypnutý
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** nebo **PTT** uložte nastavení.



Bezpečnostní tipy a pravidla

- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Výrobek vždy umístěte na stabilní a suchý povrch.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo ve vlhkých místnostech.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, -

nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.

- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel USB ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB zcela odviňte.
- Dodaný USB kabel je vhodný pouze pro tento produkt.
- Pokud ucítíte zápach spáleniny nebo kouř, ihned výrobek vypněte a odpojte od něj kabel. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí adaptér USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, abyste jej v případě nouze mohli snadno odpojit. Řiďte se také pokyny k obsluze od výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozené. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození, zařízení nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte.
- Před prvním použitím **plně nabijte baterii** , aby byla zajištěna správná funkce zařízení.
- Při vysílání držte rádio **přibližně 5 cm od úst** , abyste zajistili dobrou kvalitu zvuku.
- Během hovoru nezakrývejte anténu rukou, mohlo by to **snížit dosah komunikace** .
- Aby komunikace fungovala správně, **musí být obě zařízení nastavena na stejný kanál** a stejný kód CTCSS nebo DCS.
- Nejlepšího dosahu rádiového signálu je dosaženo v **otevřeném prostoru bez jakýchkoli překážek** .
- Budovy, zdi, kovové konstrukce a hustá vegetace mohou **výrazně snížit dosah** zařízení.
- Nepoužívejte rádio v blízkosti **zdravotnických zařízení** , jako jsou kardiostimulátory, protože by to mohlo způsobit rušení.
- Nepoužívejte zařízení v **nemocnicích, letadlech ani v blízkosti zdravotnických zařízení,** pokud je to zakázáno.
- Nepoužívejte obousměrnou vysílačku během **řízení** , pokud by vás mohla rozptylovat.
- Používejte pouze **originální nebo kompatibilní baterie a nabíječky** určené pro tento model.
- Zabraňte pádu zařízení – **silné nárazy mohou poškodit elektroniku nebo anténu** .
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.

- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

Výstražné a informační symboly

	TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.
	LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí! Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu. Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.